



# EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL

*Central Washington Catholic*  
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas

FEBRERO 2016  
*Newsletter*

## La Misericordia de Dios Resplandece en Bendiciones Especiales

Por Christine Corbett Conklin

La Cuaresma es el tiempo perfecto para recibir algunas de las gracias especiales ofrecidas mediante la práctica de nuestra fe católica, incluyendo las “indulgencias” – que muchos de nosotros encontramos un poco confusas pero que pueden tener recompensas eternas y significativas.

Combinado con el Jubileo Extraordinario de la Misericordia proclamado por el Papa Francisco, podemos obtener bendiciones particulares mientras nos preparamos para la Pascua, el día más importante del año para la iglesia católica.

“Con el Año de la Misericordia, el Santo Padre está tratando de llamarnos a ser más compasivos, comprensivos, misericordiosos, apelando a la bondad de Dios y a Su misericordia,” explicaba Monseñor Michael Ibach, vicario judicial de la Diócesis de Yakima.

Como parte de este tiempo especial, el Papa Francisco ha pedido que todas las diócesis en el mundo, al igual que la Basílica de San Pedro en Roma, tengan una Puerta Jubilar de Misericordia.

“La puerta es una forma de recordarnos que entramos en una relación con Dios para que podamos ser más santos,” dijo el Padre Ibach. Deliberadamente vamos a buscar su misericordia para luego mostrársela a los demás.”

Si todavía no han planeado una visita a la Puerta Santa de la Catedral de St. Paul en Yakima con su parroquia, la Cuaresma puede ser un tiempo particularmente apropiado para que las personas vengán. Siguiendo algunos pasos relativamente simples, ustedes pueden recibir una “indulgencia,” explicaba el Padre.

En pocas palabras, ustedes deberán recibir o haber recibido el Sacramento de la Reconciliación. Una vez en la Catedral, después de haber entrado por la Puerta Santa, deberán hacer la profesión de fe, tal como el Credo Niceno o el Credo de los Apóstoles (que puede ser encontrado en los misaletes en las bancas.)

Finalmente, hacer una oración por el



El Papa Francisco oró ante la Puerta Santa de la Basílica de San Pedro en Roma.

Papa Francisco y sus intenciones, tal vez diciendo unas cuantas oraciones como el Padrenuestro, el Avemaría, y el gloria, sugirió el Padre Ibach.

Siguiendo fielmente estos pasos, ustedes pueden recibir una indulgencia, lo que significa una remisión total (plenaria) o parcial del castigo “temporal” por los pecados que hayan sido cometidos. Incluso es posible conseguir estas gracias para un ser querido que ya ha fallecido.

“Aunque perdonados (a través de la Reconciliación,) todavía necesitamos reparar el daño que el pecado crea en nuestra relación con Dios y con los demás,” explicaba el Padre Ibach. “Necesitamos restaurar la relación.”

Castigo temporal se refiere a las penalidades que pueden surgir en esta vida o en el Purgatorio. Tal como el concepto de una indulgencia fue explicado en “Llamados a la Comunión,” el programa católico de la radio, es algo como quebrar la ventana de la casa de alguien. ¡Se puede estar verdaderamente arrepentido y perdonado, pero todavía hay que barrer los vidrios rotos!

Al prepararnos para el Domingo de Pascua, otras oportunidades esperan por las bendiciones tales como las

indulgencias. Haciendo el Viacrucis o diciendo el Rosario, con otras personas, por ejemplo, recibimos una indulgencia plenaria, dijo el Padre Ibach. Actos como dar limosna o hacer donaciones al Tazón de Arroz, Caridades Católicas, St. Vincent DePaul y otras obras de caridad también pueden merecer gracias de indulgencias. Los confinados en casa, a quienes se les lleva la comunión, están en un estado de gracia y si hacen oraciones por el Santo Padre, también pueden ganar indulgencias.

El Año de la Misericordia nos anima “a ser más unidos superando todo lo que nos separe a los unos de los otros,” afirmó el Padre Ibach. Esto puede ser un argumento familiar, un malentendido e incluso un daño hecho sin intención alguna.

“¿Cómo podemos ser más unidos con los demás, mediante actos de bondad, actos de misericordia?” preguntó él. “Es una manera positiva de tratar de restaurar la bondad hacia los demás en nuestra relación, apoyándonos mutuamente en nuestro caminar con Dios.”

Por eso, ¿por qué no comenzar con una caminata con Dios durante la Cuaresma, buscando con los demás las oportunidades de obtener abundantes bendiciones?

## Un Mensaje del Obispo Tyson...

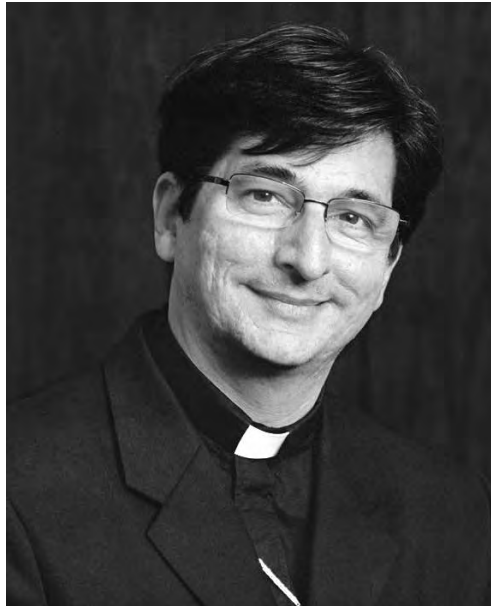
Queridos Amigos::

Estamos bien adentro del "Jubileo Extraordinario del Año de la Misericordia" declaró el Papa Francisco. ¿Cómo podemos entender la misericordia de Dios? En pocas palabras: Cuando el pecado humano encuentra el amor de Dios, el fruto es siempre la misericordia.

Este mes presentamos una historia de uno de nuestros seminaristas, Jesús Mariscal. Él y su hermano seminarista de Yakima, César Izquierdo, pasaron un tiempo junto con otros seminaristas este verano enseñando inglés en la China. Cualquier clase de prédica o evangelización es estrictamente prohibida en esa nación. Pero tal como lo revela el artículo de Jesús Mariscal, esas restricciones no lo detuvieron a los estudiantes chinos de la localidad que estaban estudiando inglés para comenzar a hacer preguntas sobre el idioma espiritual de misericordia incrustado en la vida de Jesucristo y la enseñanzas de Su Iglesia.

¿De qué forma el amor de Dios se encuentra con nuestro pecado? A menudo el punto de partida está en la oración. La oración marca el primer paso en la misericordia. En el Salmo 51 a menudo decimos la frase: "Crea en mí, oh Dios, un corazón puro." Este salmo penitencial capta nuestro gran deseo Cuaresmal de que Dios nos encuentre en nuestro pecado.

La Iglesia aplica el pasaje de Ezequiel 36:26 como una de las lecturas de la Vigilia Pascual porque las palabras del



**Obispo Joseph Tyson**

profeta predican a un Dios que responde misericordiosamente a nuestra oración de esta manera: "Yo les daré un corazón nuevo y pondré dentro de ustedes un espíritu nuevo. Les quitaré del cuerpo el corazón de piedra y les pondré un corazón de carne."

Al experimentar la misericordia de Dios en nuestras vidas, estamos entonces llamados a ser misericordiosos con los demás. Las cajas del Día de San Valentín preparadas por los voluntarios de Caridades Católicas, y la colecta del Viernes Santo para la Tierra Santa, son formas concretas de dar limosna para ayudar a servir a los más necesitados tanto aquí como en la tierra en donde Jesús proclamó primero Su

mensaje de misericordia.

De hecho, en el Evangelio de san Lucas, la primera proclamación de Jesús de la Buena Nueva en su tierra natal de Nazaret fue una cita del profeta Isaías, quien anunció: "un año de misericordia del Señor." Estas lecturas, proclamadas en nuestra Misa del Crisma el 15 de marzo, proporcionan la base escritural de nuestros años jubilaires. Jesús termina su cita de Isaías sin proclamar "un día de vindicación de nuestro Dios." No es que Jesús estuviera diciendo que la justicia no es importante, sino que nuestro entendimiento de la justicia muchas veces no se alinea con la visión de Dios. "Cuando el pecado humano encuentra el amor de Dios, el fruto es siempre la misericordia."

A medida que avanzamos a través de la Cuaresma hacia la Semana Santa y luego a la Pascua el 27 de marzo, seguido del Domingo de la Divina Misericordia la siguiente semana, yo espero que esta edición les inspire a caminar a través de la Puerta de Misericordia en la Catedral de St. Paul en Yakima, o la Puerta de Misericordia que estaré bendiciendo en el Centro St. Vincent en Kennewick el sábado 2 de abril.

Que las indulgencias y gracias del Año Jubilar fluyan de ustedes hacia sus seres queridos por quienes ustedes están orando e intercediendo.

Con mis mejores deseos y bendiciones,

Sinceramente en Cristo,

Rvdmo. Joseph J. Tyson  
Obispo de Yakima

## Colecta del Viernes Santo para Tierra Santa

Los católicos de todo el mundo estarán contestando el llamado del Papa Francisco de apoyar a los cristianos en la Tierra Santa a través de la Colecta anual Pontifical del Viernes Santo que será el 25 de marzo.

La colecta en nuestra diócesis ayuda al Monasterio Franciscano de la Tierra Santa en América para apoyar el trabajo de los Franciscanos en el Medio Oriente. A la Orden de San Francisco le fue confiado el cuidado de muchos de los santuarios en la Tierra Santa desde hace más de 800 años.

"En estos tiempos desafiantes en el Medio Oriente, su apoyo significa que nuestra iglesia podrá conducir el ministerio parroquial, proporcionar educación católica, alimentar a los hambrientos, construir casas para los cristianos, mantener los santuarios y operar los centros de refugio en la Tierra Santa," dijo el Obispo Joseph Tyson, Obispo de Yakima.

"Los cristianos, junto con todo el clero y religiosos que sirven en la Tierra Santa, apreciarán profundamente sus oraciones y apoyo financiero," dijo él. Los desafíos políticos, religiosos y militares en la Tierra Santa son más complicados que nunca. Las guerras, la inquietud e inestabilidad han sido especialmente muy severas para los cristianos."

Para más información sobre los cristianos en la Tierra Santa, visite [www.myfranciscan.org/good-friday](http://www.myfranciscan.org/good-friday).

### El Católico de Washington Central

Febrero 2016 · Volumen 52 · Edición 2

PUBLICISTA

Rvdsmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR

Monseñor Robert M. Siler

EDITOR

Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES

Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: [robert.siler@yakimadiocese.net](mailto:robert.siler@yakimadiocese.net)

Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un número telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490

la iglesia católica clandestina que tiene una mayor comunión con el Vaticano.

La fricción entre el estado chino y la Iglesia ha alejado a la mayoría de los estudiantes de la cristiandad. Esto me hizo darme cuenta que mi misión principal no estaba en enseñar inglés, sino en la tutoría del Evangelio. Yo sabía que el gobierno chino podía arrestar y deportar a cualquiera que se dedicara a la evangelización. Sin embargo, yo hablé abiertamente sobre Cristo y la iglesia católica a mis estudiantes.

Para conocerlos mejor, les pedí a los estudiantes que compartieran el significado y la historia de sus nombres. Luego compartí mi nombre y su significado. A través de una presentación usando PowerPoint, repasé el significado de Jesús, Su historia, y cómo su nacimiento, vida, muerte y resurrección habían sido pronosticados y luego cumplido para la salvación de los que creen en Él. Presenté una cronología de mi vida, con fotos, incluyendo una con el Papa Francisco mientras intercambiábamos un zucchetto (solideo o casquete) durante una audiencia papal. Hablé sobre mi vocación al sacerdocio, la Santa Sede de Pedro, el Papa, y la Iglesia. Estos tópicos eran nuevos para mis estudiantes y ellos querían aprender más.

Un día después de clase, una estudiante me preguntó sobre la Misa. Yo le dije a ella que la mejor forma de aprender era asistiendo a una Misa. Asistimos a dos Misas y nos sentamos en las primera banca, después ella me agradeció por haberle "abierto los ojos a un mundo nuevo y bello." Fue algo conmovedor – Dios me había usado como Su instrumento para difundir Su mensaje a una nueva persona.

Yo le di mi Biblia y ella se aprendió el Padrenuestro en pocos minutos. Desde que regresé al seminario, me he mantenido en contacto con ella. Ella continúa leyendo la Biblia y asistiendo a Misa, y ahora está introduciendo a sus amigos a la Misa. Esta experiencia del verano ha reforzado mi aprecio por los misioneros religiosos – como los Maryknolls – que continuamente trabajan para evangelizar el mundo. Todo cristiano bautizado, misionero o no, está llamado a ser misionero de corazón. Yo estoy muy agradecido con el Padre Barrons y con todos los Maryknolls por ofrecernos esta oportunidad y por su generosa hospitalidad.

*Nota: Jesús Mariscal y César Izquierdo están en camino a ser ordenados como diáconos transitorios en Roma en el 2017, y luego ser ordenados al sacerdocio el año siguiente. Publicado por primera vez en Roman Echos, la revista del Pontificio Colegio Norteamericano.*



*El Padre Brian Barrons de Maryknoll (centro) oriento a Jesús Mariscal (segundo a la derecha) seminarista de Yakima y a César Izquierdo (el cuarto a la derecha) junto con otros seminaristas y voluntarios.*

abeytanelson.com

**ABEYTA NELSON**  
Injury Law  
Yakima | Ellensburg | Sunnyside

Los Accidentes Ocurren. Podemos Ayudarle. 800.927.2845

**APOYE** EL LLAMADO PARA LAS MISIONES CATÓLICAS

FORTALECIENDO LA IGLESIA EN CASA

Más del 40 por ciento de las diócesis en EE.UU. lucha por cubrir sus necesidades pastorales básicas.

Copyright © 2015, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Todos los derechos reservados.

**ABBOTT'S PRINTING, INC.**  
EXCELENCIA EN PAPEL

SERVICIOS DE IMPRENTA  
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD  
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS  
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO  
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS

*Impresión de invitaciones para cualquier ocasión*  
*Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas*

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278  
www.abbottsprinting.com | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

*Aceptamos todos los planes de funeral pre-pagados de todas las casas funerarias*

**Brookside**  
CASA FUNERARIA Y CREMACIÓN

*Dueños: Dick Knautz y Janet Roy-Knautz*  
*Servicios funerarios y cremación proveídos y manejados localmente por sus propietarios*

500 W. Prospect Place · Moxee, WA 98936 · 509-457-1232

*Donde el Servicio de Calidad encuentra precios accesibles*  
[www.brooksidefhc.com](http://www.brooksidefhc.com)

# NOTICIAS

desde alrededor de la Diócesis

## La Misa del Crisma Nos Lleva a Celebraciones Especiales

Todos están invitados a asistir a la Misa anual del Crisma programada para las 7 p.m., el martes 15 de marzo en la Catedral de Paul en Yakima.

Esta linda Misa incluirá la bendición de los oleos santos que se usan en la administración de los sacramentos durante todo el año. También en esta Misa nuestros sacerdotes diocesanos renuevan sus votos sacerdotales.

Esta será la primera de numerosas celebraciones especiales en esta temporada de Cuaresma que nos llevarán a la Pascua. Por favor visite el sitio web diocesano: [www.yakimadiocese.net](http://www.yakimadiocese.net), el boletín de su parroquia y el sitio web para los horarios del Triduo: Jueves Santo, Viernes Santo, y Sábado Santo, marzo 24 al 26, seguido del Domingo de Pascua el 27 de marzo.

## Retiro Planeado sobre la "Misericordia"

"Misericordiosos como el Padre" es el tema del retiro de un día programado para el sábado 5 de marzo en la Iglesia Católica de St. Andrew en Ellensburg.

El retiro está abierto para hombres y mujeres adultos y ofrece la oportunidad para reflexionar sobre uno mismo y sobre el "amor misericordioso de Dios para el hombre."

También proporcionará más información sobre lo que el Papa Francisco transmite en el "Jubileo extraordinario de la Misericordia."

Los oradores incluyen a Monseñor Robert Siler, Los Padres Lawrence Reilly y Tomás Vázquez Téllez, y el Ministro de Jóvenes Thomas Megargle. La música estará a cargo de Jeremy y Rachel Hochstein. Francine Dondji ofrecerá un testimonio.

El evento será de las 10 a.m. hasta las 8:30 p.m. El costo es de \$10 por persona, lo cual cubre el almuerzo, la cena, meriendas y cuidado de niños. Para inscribirse, llame al (509) 962-9819 o por email al [standrewparishoa@yahoo.com](mailto:standrewparishoa@yahoo.com).

## Encuentros para Parejas Comprometidas Fijado para Ellensburg

¿Está comprometido o sabe de alguien que lo está? Una manera de empezar lo mejor posible en el matrimonio es asistiendo a un Encuentro Católico para Parejas Comprometidas.

Los próximos dos encuentros de fin de semana están planeados para los días 15 al 17 de abril y para el 24 al 26 de junio en el Centro de Retiros Lazy F Camp en Ellensburg.

Venga y aprenda algunas técnicas para tener mejor comunicación, resolver desacuerdos y otras cosas más que le ayudarán a trabajar juntos como pareja.

El costo del fin de semana es de \$295 por pareja, lo cual incluye alojamiento y comidas. Para más información o para inscribirse, comuníquese con Catholic Engaged Encounter of Central Washington at (509) 528-4653 o por e-mail: [yakimae@yahoo.com](mailto:yakimae@yahoo.com).

## Seminaristas Ayudan a Llevar la Buena Nueva a la China =

Por Jesús Mariscal

Curioso sobre la vida misionera, y la Iglesia Católica en la China, me uní a cuatro de mis compañeros del Colegio Pontifical de Norteamérica en Roma, incluyendo a mi compañero César Izquierdo, también seminarista de Yakima, en su

apostolado de verano del 2015 en Jilin City. Allí se encuentra la primera universidad médica de la Fuerza Aérea de la China – la cual se llama ahora Universidad Médica de Jilin. Además de los cursos médicos, la escuela ofrece clases de inglés para ayudar a los estudiantes a aprender los términos médicos. El profesor de inglés, el Padre Brian Barrons, un sacerdote misionero de la orden Maryknoll, también ofrece un programa de inglés en el verano.

El Padre Barrons generosamente nos alojó en la Universidad, donde le ayudamos a enseñar el programa de verano. Antes de ir a Jilin City, aprendimos algunas frases chinas de supervivencia y elementos esenciales culturales durante una semana de orientación en Hong Kong. También aprendimos que, actualmente, la iglesia católica está pasando por una situación difícil y arriesgada, ya que el gobierno percibe a la Santa Sede como una amenaza extranjera para sus ideologías. Actualmente en la China está presente la Asociación Patriótica Católica China, la cual es apoyada por el gobierno aunque no está en plena comunión con la Santa Sede pero celebra los Sacramentos válidos, y también

Continúa en la página 3

## Las Cajas del Día de San Valentín Trajeron Alegría

Más de 100 personas tuvieron un Día de San Valentín un poco más alegre, gracias a la entrega de cajas de comida, provisiones y golosinas a través del programa de Servicios Voluntarios de Servicios Católicos para Familias y Niños (CFCS).

Voluntarios, con artículos donados por los comerciantes de la localidad, iglesias, escuelas, individuos, y bancos de comida, prepararon las cajas para 68 ancianos de bajos ingresos y adultos con discapacidades que están inscritos en el programa CFCS, y también sus familiares.

Cada caja del Día de San Valentín contenía una variedad de alimentos no perecederos, productos frescos, productos de limpieza, artículos de cuidado personal y bolsas de golosinas. Bolsas con golosinas especiales para dietéticos fueron preparadas para las personas diabéticas que iban a recibir las cajas. Los voluntarios de CFCS recogieron contribuciones de varias iglesias y negocios, ordenaron los artículos y comprobaron las fechas de vencimiento. Prepararon las bolsa de golosinas con fondos generosamente donados, compraron artículos que no habían sido donados y empacaron las cajas.

"Éstas cajas son bien recibidas por los ancianos de bajos ingresos, especialmente ahora cuando el clima de invierno puede ocasionarles altas facturas de calefacción, afectando más a los que viven con ingresos fijos," dijo la organizadora LouAnn Desgrosellier.

Los voluntarios llenaron las cajas, que habían sido decoradas por los alumnos del primer año de la Secundaria Católica La Salle, el 11 de febrero. Las cajas fueron entregadas por los estudiantes de La Salle el 12 de febrero. La mayoría de los que recibieron las cajas eran de Yakima, pero algunas cajas también fueron entregadas en Terrace Heights, Naches y más allá de Wiley City.

Gracias a todos los individuos y grupos solidarios que han hecho posible este proyecto. Ellos incluyen a: la Secundaria La Salle, la Escuela St. Joseph/Marquette, la Escuela Cristiana Adventista de Yakima, la Escuela Cristiana de Riverside, Tree Top, Johnson Orchards, Chalet Dental, O'Connor Family Dental, Del Monte, Wray's Market, y H.R. Spinners Corporation.



Estudiantes Chinos junto con nuestro seminarista, Jesús Mariscal (en camisa azul), brincaron de alegría.



Peggy Roy era una de muchos voluntarios que ayudaron. -Foto cortesía de CFCS.